

cœur d'artichaut

T H E A T R E

présente



C. Saimond

Une Vie de Sable



Une Vie de Sable

Spectacle tout public à partir de 10 ans

Mise en scène
Danièle Rétif

d'après le roman de
Hubert Mingarelli

“ **VIE DE SABLE** “
Editions Seuil Jeunesse - 1998

Avec
Sophie Berthelier
Dominique Chenet
Patrice Lattanzi

Régie générale : **Patrice de Saint Jean**
Création lumières : **Serge Lattanzi**
Construction : **Christian Sivignon**
Décor, accessoires : **Cécile Saimond**
Collaboration artistique : **François Chanal**

Production **cœur d'artichaut - THEATRE**
Avec l'aide technique du
Théâtre Nouvelle Génération, Lyon.

Sur le bord de la rivière, Emilio découvre dans le sable une mine antipersonnel.

Confronté seul à sa découverte, il est d'abord tenté de fuir et d'aller pêcher la femelle poisson chat qu'il rêve de capturer.

Pourquoi, alors décide-t-il de s'approcher de cet engin dangereux ? et quelles sont les raisons secrètes qui le poussent à provoquer, par jeu, l'irréparable ?

Fasciné, il choisit finalement de déterrer la mine et de la rapporter à la maison : un acte héroïque qui lui vaudrait certainement l'admiration de ses parents ?

Mais, avant tout, pour qu'elle ne lui explose pas à la figure, peut être faut-il lui parler, l'amadouer en la prenant pas les sentiments, en lui prouvant qu'il est " un chic type avec une vie épatante ".

Alors commence une longue tentative d'apprivoisement, occasion pour Emilio de trouver les mots, de nommer ses peurs et ses rêves, de dire son amour pour les poissons chats et son projet d'élevage, de s'inventer une vie meilleure avec des parents qui, enfin, s'intéresseraient à lui.

Le soir, il aura réussi à la sortir du sable... avant de la laisser tomber dans l'eau, gardant sa victoire pour lui même.

Une histoire singulière à la fois inquiétante et lumineuse, où le recours au jeu, à l'imagination, à la parole sert de palliatif à l'angoisse, où les objets, la nature même, prennent part à la reconstruction de son monde intérieur. Une histoire touchante par la détermination et la candeur, la gravité et l'humour de cet enfant.

Cette aventure est, avant tout, à voir comme une sorte de parcours initiatique dans lequel la mine joue le rôle d'élément déclencheur du dilemme qui agite Emilio - force de vie contre force de mort - .

Une métaphore de l'acte de grandir.

L'auteur

Hubert Mingarelli, auteur contemporain, a reçu en 2003 le Prix Médicis pour " *Quatre soldats* ".

Il a publié de nombreux romans* pour adultes et aussi pour la jeunesse au Seuil et chez Gallimard.

Dans ses récits, Hubert Mingarelli ne cherche pas à raconter des histoires foisonnantes d'actions ou de détails psychologiques. Il préfère mettre ses personnages dans des situations concrètes, délicates voire difficiles, en les conduisant à puiser dans leurs propres forces, dans leur imaginaire, les moyens de dépasser les épreuves.

La compagnie **cœur d'artichaut - THEATRE** a déjà adapté son roman " *La Lumière Volée* " : l'histoire de deux enfants qui tentent de survivre dans le ghetto de Varsovie, en 1942. Cette pièce, créée en 1999, a rencontré un vif succès, et est toujours en tournée.

A propos du roman 'Vie de Sable'

- "Tout est simple. Tout est juste. Tout est dit avec un rare sens poétique. L'imaginaire transfigurant l'angoissante réalité" - (Nord Eclair)
- "Un livre très étrange où l'humour vient toujours très discrètement contenir la tension du récit et la folie de la situation" - (N. Caligaris - Griffon)
- "Hubert Mingarelli nous offre une plongée magistrale au cœur de l'enfance" (Libération)



C. Saimond

*Le Bruit du Vent, 1991
La Lumière Volée, 1993
Le Jour de la Cavalerie, 1995
L'Arbre, 1996
Vie de Sable, 1998
Une Rivière Verte et Silencieuse, 1999
La Dernière Neige, 2000
La Beauté des Loutres, 2002
Quatre soldats, 2003
Hommes sans Mer, 2004

Extraits du roman :

*Il avança droit sur la mine, et, au moment où il allait poser le pied dessus, il dévia, marcha encore un peu et se retourna. Il le refit en sens inverse. Quand il passa tout près de la mine, il dit :
- Attention !*

Il recommença plusieurs fois, sans plus rien dire. Mais de plus en plus vite, jusqu'au moment où, au lieu de faire demi-tour vers la mine en dérapant dans le sable, il continua sur sa lancée, courut jusqu'à sa boîte de pêche et s'assit dessus. Son cœur battait.

- Ça a peut être l'air de rien, de passer juste au-dessus de la mine, pensa-t-il, mais il faut le faire.

Il arriva devant le bassin, et ce qu'il vit lui sembla d'abord dénué de sens. Le bassin était pratiquement vide. Sa vingtaine de poissons-chats grouillait au fond en se tordant de douleur. La toile imperméable apparaissait presque entièrement. [...]

Il aperçut l'entaille au milieu. Seul un couteau avait pu l'ouvrir de cette façon. Ainsi sa mère détestait tellement les poissons chat qu'elle avait voulu les tuer tous ? Ou alors son père ? [...]



C. Saimond

Qui de son père ou de sa mère avait entaillé la toile ? Il pencha pour son père qui possédait un couteau et l'avait toujours dans sa poche.

Mais lorsqu'un peu plus tard il lui donna l'argent pour une nouvelle toile imperméable, la question demeura à jamais ouverte.

Un parti pris d'adaptation

Le roman " Vie de sable " met en situation un tout jeune adolescent, seul, aux prises avec sa découverte. Pendant tout un long jour, l'auteur nous invite à suivre le fil de la pensée d'Emilio où s'entrechoquent souvenirs et rêveries. De confuse et empreinte de fortes émotions, cette pensée se construit, se développe en réflexions, en stratégies d'approche, en prises de décisions.

Il appartenait à la mise en scène de conserver ce déroulement intime comme une histoire en train de se créer sous nos yeux. Il nous a paru judicieux, pour se faire, de mettre en jeu un possible auteur qui conduirait cette histoire et qui parfois se laisserait surprendre par elle. Avec le privilège de pouvoir s'essayer à jouer le père comme le fils, pour finir par prendre vraiment la place d'Emilio.

La présence d'un Emilio sous forme d'une figurine d'enfant, en participant à sa façon à l'action, renforce ces jeux multiples de la représentation et de l'identification.

Nous sommes donc davantage dans la fabrication d'une histoire que dans son illustration. L'espace de l'écriture devenant peu à peu celui du jeu avec la mine. Les propres objets de l'auteur devenant les accessoires d'Emilio.

Seul le personnage de la mère s'imisce par effraction dans ce mode de rapports, jetant le trouble par son côté énigmatique, par la violence larvée de son indifférence. Projection plus que réalité des craintes et des désirs de l'enfant.

Afin de préserver à cette adaptation l'aspect onirique et poétique du roman, nous avons choisi un espace scénique dépouillé qui se décline en plusieurs lieux juxtaposés permettant de concrétiser ces " va et vient " dans le temps, de repérer ces passages entre l'action immédiate, les rêves et les souvenirs.

En marge du jeu, une lectrice, livre en main, ponctue la représentation de quelques instants de récits. Une autre façon de faire référence au roman et à son écriture originale.

Une création sur le fil. Celui du théâtre avec ses codes particuliers. Celui de l'émotion qui naît d'un jeu subtil. Celui d'un équilibre entre recherche de l'essentiel et plaisir spectaculaire.



Danièle Retif

Ce sont des mots de quatre sous arrachés au fil de la vie...

Ce sont des rencontres heureuses, profondes avec des textes de diverses natures...

C'est la recherche permanente de l'instant et du lieu où l'objet et le mot prennent le pas sur les comportements pour en éclairer, justement et à bonne distance, l'infinie complexité et la violence rentrée...

C'est un travail passionné et toujours renouvelé pour faire du désordre des sentiments et de l'émotion un faisceau de signes suffisamment juste pour être partagé avec chaque jeune spectateur...

C'est chaque fois l'occasion de s'interroger avec les moyens du théâtre sur la façon d'être présents au monde...



**Créations pour les plus petits
(à partir de 4 ans)**

Jaunefarine, 1982

Trois pas dehors, 1984 et 2000

Rimages, 1986

Les petits passages, 1993

Voisines, 1995

Miss Mona et les bébés, 1997

Rien pour Moi, 2003

**Et pour tous
(à partir de 8 ans)**

Lettres d'un oncle perdu, 1983

Le pied de la lettre, 1987

Machine, 1990

Le pont, 1993

L'été, l'enfant d'en face, 1997

La lumière volée, 1999

Le silence des sables, 2001

La peau d'un ours, 2003

Une Vie de Sable, 2004

Quatre saisons de création en Résidence au Collège

Depuis son origine, la compagnie **cœur d'artichaut - THEATRE** est connue pour ses créations en direction des jeunes publics et son travail important de formation et d'animations.

Intervenant en milieu scolaire, elle dirige, entre autres, de nombreux Ateliers de Pratiques Artistiques et Options Théâtre. Ces expériences multiples ont donné à la compagnie le désir de renforcer ce lien, en proposant une autre façon d'associer élèves et professeurs à ce qui constitue l'essence de son travail artistique : la création théâtrale, sous forme d'une résidence au collège.

De janvier à avril 1999, la compagnie s'est "implantée" au Collège J. Jaurès de Villeurbanne établissement ayant le rare privilège de disposer d'une salle de spectacle, pour y créer "**La Lumière Volée**", adaptation théâtrale du roman de Hubert MINGARELLI sur le thème des enfants dans la guerre et instaurer cet échange souhaité avec les collégiens et leurs enseignants, provoquant la découverte pour les jeunes d'une équipe au travail dans les différentes étapes de la création, assistant par le biais des lectures et des répétitions, au cheminement des idées à propos de l'adaptation, des partis pris scénographiques, de jeu et de mise en scène.

Dans ce même Collège et pour de nouveaux élèves, la compagnie **cœur d'artichaut - THEATRE** a reconduit cette forme de résidence, autour de nouveaux spectacles :

"Le Silence des Sables" de F.CHANAL

de novembre 2000 à février 2001,

"La Peau d'un Ours" d'octobre 2002 à février 2003.

En 2004, la compagnie **cœur d'artichaut - THEATRE** renouvelle cette expérience au Collège Théodore Monod de Bron, avec la création du spectacle "**Une Vie de Sable**".

LA COMPAGNIE EST EN CONVENTION AVEC LA D.R.A.C. RHÔNE ALPES ET REÇOIT L'AIDE DE LA VILLE DE VILLEURBANNE ET DU RECTORAT DE LYON.

cœur d'artichaut - THEATRE

Siège Social : 2, rue Viret - Bureau : 77, rue Magenta
69100 Villeurbanne - Tél/Fax : 04 78 84 26 04
e - mail : coeurdartichaut@free.fr
site : <http://coeurdartichaut.free.fr>